

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/14108
15 agosto 1980
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 15 DE AGOSTO DE 1980 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL LIBANO
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mi carta de 6 de agosto de 1980 (S/14095), tengo el honor de señalar a su atención un nuevo ejemplo de la escalada de Israel en su agresión contra el Líbano:

14 de agosto de 1980

A las 2020 horas, fueron intensamente bombardeados los pueblos de Nabatiyah y Krar Rumman.

A las 2230 horas, desembarcaron tropas israelíes de una embarcación al norte de Sidón. Se emboscaron y efectuaron disparos al pasar un vehículo a motor, dando muerte a una persona e hiriendo a otras seis.

Entretanto, naves de la escuadra israelí, protegidos por aviones de propulsión a chorro y helicópteros, bombardearon los accesos septentrionales a la ciudad de Sidón.

15 de agosto de 1980

A las 0300 horas, se abrió fuego contra la zona al sur de la aldea de Bra'shit, dentro de la zona de operaciones de la FPNUL.

Estos ataques, además de la violación por Israel del espacio aéreo y las aguas territoriales del Líbano, y de las constantes incursiones a través de la frontera internacionalmente reconocida, siguieron a la carta dirigida al Secretario General por el Embajador de Israel (A/35/387-S/14101, de fecha 12 de agosto de 1980) que contenía la amenaza que se ha hecho ahora habitual: "el Gobierno de Israel considera que tiene el deber de adoptar todas las medidas necesarias para proteger las vidas y la seguridad de sus ciudadanos". El único vínculo encontrado por el Embajador de Israel entre el Líbano y las presuntas operaciones reseñadas en su carta es una emisión de radio desde el Líbano.

El Jefe de Estado Mayor del Ejército Israelí, General Eytan, comentando los actos de agresión por la radio israelí, los describió como de derecho de prioridad - política a la que parece volver Israel, pese a las reiteradas condenas por parte del Consejo de Seguridad y sus miembros.

A la vez que protesta por prosecución de las agresiones israelíes y el nuevo ciclo de violencia iniciado por Israel, mi Gobierno desea expresar su gran preocupación porque otro desafío más de las resoluciones del Consejo de Seguridad pueda tener las más graves consecuencias para la paz y la seguridad, no sólo en el Líbano, sino en toda la región del Oriente Medio en el momento más delicado.

Tengo instrucciones de mi Gobierno de solicitar que esta carta sea distribuida como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ghassan TUENI
Embajador
Representante Permanente

